

**PROCEDURA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA, PER TITOLI, PER IL
CONFERIMENTO DI N. 1 CONTRATTO di insegnamento a titolo oneroso, ai sensi dell'art.23
della Legge 30 dicembre 2010 n.240
PER IL C.d.S. Relazioni Internazionali
INSEGNAMENTO: Lingua e traduzione – Lingua Inglese
ID 193804 - SSD L-LIN/12
BANDO D.R. 382/2021 prot.n.23966 del 19/02/2021
DIPARTIMENTO DI Scienze Politiche e Giuridiche
PRESSO L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI MESSINA, A.A. 2020/2021**

**VERBALE N. 2
(Valutazione dei candidati)**

L'anno 2021 il giorno 17 del mese di Marzo alle ore 15:00 si riunisce al completo, (*per via telematica, ognuno nella propria sede, come previsto dall'art. 4 comma 2 del Bando*) la Commissione giudicatrice nominata con D.R. rep. 481/2021 prot. 32259 del 8/03/2021, della suddetta procedura di valutazione comparativa, per predeterminare i criteri di massima per la procedura in oggetto.

Sono presenti i sotto elencati commissari:

Prof.ssa Provvidenza Pelleriti (Presidente)
Prof. Sergio Piraro (Componente)
Prof.ssa Mariavita Cambria (Segretaria)

I componenti accedono, tramite le proprie credenziali, alla piattaforma informatica <https://pica.cineca.it/login> e prendono visione dell'elenco dei candidati che risultano essere:

1. ASTONE FLAVIANA
2. RIZZO ROSALBA
3. ROTONDO FRANCESCO
4. WHITHORN NICHOLAS

Ciascun Commissario dichiara che non sussistono situazioni di incompatibilità, ai sensi degli artt. 51 e 52 c.p.c. e dell'art. 5, comma 2, del D.Lgs. 1172/1948, con i candidati.

La Commissione procede quindi alla valutazione dei candidati Flaviana Astone, Rosalba Rizzo, Francesco Rotondo e Nicholas Whithorn (cfr. All. A per le valutazioni) sulla base dei criteri stabiliti nella prima riunione e decide di inserire nell'Allegato A i titoli, le esperienze didattiche accademiche, le pubblicazioni, etc. soltanto fino al raggiungimento del punteggio massimo stabilito per ciascuna categoria, evitando di elencare pertanto tutti gli altri, comunque valutati ma eccedenti il punteggio massimo stabilito per la presente procedura valutativa.

La Commissione giunge alle seguenti conclusioni analitiche:

1. La candidata Flaviana Astone ha una laurea triennale Lingue e Letterature Straniere e Tecniche della Mediazione Linguistica e una laurea magistrale in Lingue Moderne conseguite presso l'Università di Messina e documenta una esperienza di docente a contratto su quindici corsi di inglese in area medica e scientifica per questo stesso Ateneo,

ma esclusivamente svolte nell'anno accademico 2019-2020 e 2020-2021, anche per corsi di brevissima durata (ad esempio quattro corsi di sole 12 ore ciascuno, tre corsi di sole 18 ore). La candidata presenta una pubblicazione relativa alla cultura della letteratura inglese.

2. La candidata Rosalba Rizzo, oltre ad avere numerosi titoli di studio e professionali, possiede il dottorato di ricerca in "Studi inglesi e angloamericani", che è un titolo preferenziale per la presente procedura. È altresì stata sia ricercatore di tipo "B" (senior) in Lingua inglese e traduzione dal 2016 al 2019, sia ricercatore di tipo A per la stessa disciplina dal 2010 al 2016. Dichiara una intensa e continuativa attività didattica in qualità di docente a livello accademico, prevalentemente presso l'Ateneo di Messina, ma anche presso la Scuola Superiore per Mediatori Linguistici "Don Domenico Calarco" (Reggio Calabria) e l'Università della Calabria. Presenta infine numerose pubblicazioni attinenti al settore L-LIN/12 per cui è bandito il contratto, fra cui tre monografie, di cui una a quattro mani.
3. Il candidato Francesco Rotondo possiede il titolo CELTA il Certificate in Teaching English to Speakers of Other Languages e ha una pluriennale esperienza didattica, prevalentemente in qualità di lettore madrelingua inglese e di supplente, presso vari Corsi di Laurea triennali e magistrali presso l'Università di Messina. Il candidato presenta cinque pubblicazioni di cui due pertinenti.
4. Il candidato Nicholas Whithorn presenta alcuni titoli di studio pertinenti e dichiara una intensa esperienza didattica, prevalentemente in qualità di lettore madrelingua inglese e di supplente, presso vari Corsi di Laurea triennali e magistrali presso l'Università di Messina. Il candidato Whithorn presenta anche una pubblicazione.

La graduatoria è esposta nell'Allegato B.

La Commissione viene sciolta alle ore 16:30.

Letto, approvato e sottoscritto seduta stante.

LA COMMISSIONE

Prof.ssa Provvidenza Pelleriti (Presidente)

Prof. Sergio Piraro (Componente)

Prof.ssa Mariavita Cambria (Segretario)



ALLEGATO A

CANDIDATA N.1: ASTONE FLAVIANA

TITOLI E CURRICULUM

Titoli di studio e professionali (0,25 per titolo fino a un massimo di 1,5 punti);

1. Laurea triennale in Lingue, Letterature Straniere e Tecniche della Mediazione Linguistica, Università di Messina. **0,25 punti**
2. Laurea magistrale in Lingue Moderne, Letterature e Traduzione, Università di Messina. **0,25 punti**

Totale 0,50 punti

Attività didattica maturata in ambito accademico (0,25 punti per ogni corso svolto fino a un massimo di 10 punti)

Anno accademico 2020-2021 (tutti i sottoelencati corsi si sono svolti presso l'Università di Messina)

1. Inglese scientifico, CdS Scienze Infermieristiche e Ostetriche, Dipartimento di Patologia Umana dell'adulto e dell'età evolutiva, 62,5 ore **0,25 punti**

Anno accademico 2019-2020 (tutti i sottoelencati corsi si sono svolti presso l'Università di Messina)

2. Lingua inglese, CdS Scienze, Tecnologie e Sicurezza delle produzioni animali, Dipartimento di Scienze Veterinarie, 30 ore **0,25 punti**
3. Lingua inglese, CdS Medicina Veterinaria, Dipartimento di Scienze Veterinarie, 30 ore **0,25 punti**
4. Lingua inglese, CdS Sicurezza e qualità delle produzioni animali, Dipartimento di Scienze Veterinarie, 24 ore **0,25 punti**
5. Lingua inglese, CdS Scienze Motorie, Sport e Salute, Dipartimento di Scienze biomediche, 18 ore, **0,25 punti**
6. Lingua inglese, CdS Scienze Gastronomiche, Dipartimento di Scienze biomediche, 18 ore **0,25 punti**
7. Lingua inglese, CdS Tecniche della riabilitazione psichiatrica, Dipartimento di Scienze biomediche, 18 ore **0,25 punti**
8. Lingua inglese 1, CdS Tecniche della prevenzione nell'ambiente e nei luoghi di lavoro, Dipartimento di Scienze biomediche, 12 ore **0,25 punti**
9. Lingua inglese 2, CdS Tecniche della prevenzione nell'ambiente e nei luoghi di lavoro, Dipartimento di Scienze biomediche, 12 ore **0,25 punti**
10. Lingua inglese 1, CdS Fisioterapia, Dipartimento di Medicina Clinica e Sperimentale, 12 ore **0,25 punti**
11. Lingua inglese 2, CdS Fisioterapia, Dipartimento di Medicina Clinica e Sperimentale, 12 ore **0,25 punti**

12. Inglese Scientifico, CdS Infermieristica, Dipartimento di Medicina Clinica e Sperimentale, 50 ore **0,25 punti**
13. Inglese scientifico, CdS Scienze Infermieristiche e Ostetriche, Dipartimento di Patologia Umana, 62.5 ore **0,25 punti**
14. Inglese scientifico, CdS Ostetricia, Dipartimento di Patologia Uman, 37.5 ore **0,25 punti**
15. Inglese scientifico 1 , CdS Infermieristica Pediatrica, Dipartimento di Patologia Umana, 25 ore. **0,25 punti**
16. Inglese scientifico 2 per il CdS Infermieristica Pediatrica, Dipartimento di Patologia Umana 25 ore **0,25 punti**

Totale 4 punti

Pubblicazioni (0,25 punti per ogni pubblicazione attinente all'ambito della cultura inglese, 0,30 punti per ogni pubblicazione riguardante la lingua inglese, 0,90 punti per ogni monografia per un massimo 4,5 punti)

1. F. Astone, "La rappresentazione della Sicilia in un romanzo inglese del 1905" in "Humanities, vol. 8, n.2 (2019)" **0,25 punti**

Tabella riassuntiva per Flaviana Astone

| Titoli | Punteggio |
|---|------------------|
| Titoli di studio | 0,50 |
| Dottorato di ricerca | -- |
| Attività didattica in ambito accademico | 4 |
| Pubblicazioni | 0,25 |
| Totale | 4,75 |

CANDIDATA N.2: ROSALBA RIZZO

TITOLI E CURRICULUM

Titoli di studio e professionali (0, 25 per titolo fino a un massimo di 1,5 punti)

1. Laurea in Lingue e Letterature Straniere presso la Facoltà di Magistero dell'Università degli Studi di Messina **0,25 punti**
2. Ricercatore a tempo determinato (senior) di Lingua e Traduzione Inglese (S.S.D. L-LIN/12) presso il Dipartimento di Scienze Politiche e Giuridiche dell'Università degli Studi di Messina (30.11.2016- 29-11-2019) **0,25 punti**
3. Ricercatore a tempo determinato di Lingua e Traduzione Inglese (S.S.D. L-LIN/12) presso il Dipartimento di Scienze Politiche e Giuridiche dell'Università degli Studi di Messina (30.12.2010-29.12.2016) **0,25 punti**

Totale 0,75 punti

Dottorato di ricerca (2 punti)

Dottore di Ricerca in Studi Inglesi e Anglo-americani (XV ciclo, Università di Catania),
2004 **2 punti**

Totale 2 punti

Attività didattica maturata in ambito accademico (0,25 punti per ogni corso svolto fino a un massimo di 10 punti)

Anno accademico 2020/21

1. Lingua e Traduzione Inglese - Scienze Politiche e Delle Relazioni Internazionali, III anno (CFU 8) – Università di Messina **0,25 punti**
2. Lingua Inglese – Servizio Sociale, III anno (CFU 8) – Università di Messina **0,25 punti**

Anno accademico 2019/20

3. Esercitazione Lingua Inglese I – Scienze Politiche, Amministrazione e Servizi, I anno (CFU 2) – Università di Messina. **0,25 punti**
4. Esercitazione Lingua Inglese II – Scienze Politiche e Delle Relazioni Internazionali, II anno (CFU 3)- – Università di Messina. **0,25 punti**
5. Lingua Inglese e Mediazione Linguistica Scritta (con esercitazioni pratiche, mod. B 30 hrs) – Scuola Superiore per Mediatori Linguistici “Don Domenico Calarco”, Reggio Calabria. **0,25 punti**
6. Lingua e Traduzione – Lingua Inglese per il Corso di Studio in Turismo Culturale e Discipline delle Arti, della Musica e dello Spettacolo, II anno (CFU 9), Dipartimento di Scienze Cognitive, Psicologiche, Pedagogiche e degli Studi Culturali, Università di Messina. **0,25 punti**

7. Lingua e Traduzione Inglese (livello B2) per il Corso di Laurea Triennale in Scienze dell'Amministrazione e dell'Organizzazione, III anno (CFU 8), Dipartimento di Scienze Politiche e Giuridiche – Università di Messina. **0,25 punti**
8. Lingua e Traduzione Inglese (livello C1) per il Corso di Laurea Magistrale in Scienze delle Pubbliche Amministrazioni, I anno (CFU 8), Dipartimento di Scienze Politiche e Giuridiche – Università di Messina **0,25 punti**
9. Lingua Inglese per il Corso di Laurea Triennale in Statistica per l'Azienda, I anno (CFU 6) – Università della Calabria. **0,25 punti**
10. Lingua Inglese (Corsi OLA) Corso di Laurea Triennale in Economia (CFU 3) - Università della Calabria. **0,25 punti**
11. Lingua Inglese per il Corso di Laurea Triennale in Economia, II anno (CFU 6) – Università della Calabria. **0,25 punti**

Anno accademico 2018-2019

12. Lingua e Traduzione Inglese (livello B2) per il Corso di Laurea Triennale in Scienze dell'Amministrazione e dell'Organizzazione, III anno (CFU 8) - Università di Messina. **0,25 punti**
13. Lingua e Traduzione Inglese (livello C1) per il Corso di Laurea Magistrale in Scienze delle Pubbliche Amministrazioni, I anno (CFU 6) - Università di Messina. **0,25 punti**
14. Lingua Inglese per il Corso di Laurea Magistrale in Metodi e Linguaggi del Giornalismo, I anno (CFU 9) - Università di Messina. **0,25 punti**
15. Lingua Inglese I per il Corso di Laurea Triennale in Tecniche della Prevenzione nell'Ambiente e nei Luoghi di Lavoro, I anno (CFU 2) - Università di Messina. **0,25 punti**
16. Esercitazione Lingua Inglese - Scienze Politiche, Amministrazione e Servizi, I anno (CFU 2) - Università di Messina. **0,25 punti**
17. Esercitazione Lingua Inglese II - Scienze Politiche e Delle Relazioni Internazionali, II anno (CFU 3) - Università di Messina. **0,25 punti**
18. Lingua Inglese II per il Corso di Laurea Triennale in Tecniche della Prevenzione nell'Ambiente e nei Luoghi di Lavoro, II anno (CFU 2) – Università di Messina. **0,25 punti**
19. Lingua Inglese per il Corso di Laurea Triennale in Statistica per l'Azienda, anno (CFU 6) - Università della Calabria. **0,25 punti**
20. Lingua Inglese (Corsi OLA) Corso di Laurea Triennale in Economia (CFU 3) - Università della Calabria. **0,25 punti**
21. Lingua Inglese per il Corso di Laurea Triennale in Economia, II anno (CFU 3) - Università della Calabria. **0,25 punti**
22. Lingua Inglese e Mediazione Linguistica Scritta (con esercitazioni pratiche, mod. B 30 hrs) - Scuola Superiore per Mediatori Linguistici "Don Domenico Calarco", Reggio Calabria. **0,25 punti**

Anno accademico 2017-2018

23. Lingua e Traduzione Inglese (livello B2) per il Corso di Laurea Triennale in Scienze dell'Amministrazione e dell'Organizzazione, III anno (CFU 8), Università di Messina. **0,25 punti**

24. Lingua e Traduzione Inglese (livello C1) per il Corso di Laurea Magistrale in Scienze delle Pubbliche Amministrazioni, I anno (CFU 6) - Università di Messina. **0,25 punti**
25. Lingua Inglese per il Corso di Laurea Magistrale in Metodi e Linguaggi del Giornalismo, I anno (CFU 9) - Università di Messina. **0,25 punti**
26. Lingua Inglese I per il Corso di Laurea Triennale in Tecniche della Prevenzione nell'Ambiente e nei Luoghi di Lavoro, I anno (CFU 2) - Università di Messina. **0,25 punti**
27. Lingua Inglese II per il Corso di Laurea Triennale in Tecniche della Prevenzione nell'Ambiente e nei Luoghi di Lavoro, II anno (CFU 2) - Università di Messina. **0,25 punti**
28. Lingua Inglese 2 per il Corso di Laurea Triennale in Scienze Statistiche, II anno (CFU 6) - Università della Calabria. **0,25 punti**
29. Lingua Inglese (Corsi OLA) Corso di Laurea Triennale in Economia Aziendale, (CFU 3) - Università della Calabria. **0,25 punti**
30. Business English per il Corso di Laurea Triennale in Economia Aziendale, anno (CFU 3) - Università della Calabria. **0,25 punti**

Anno accademico 2016-2017

31. Lingua e Traduzione Inglese (livello B2) per il Corso di Laurea Triennale in Scienze dell'Amministrazione e dell'Organizzazione, III anno (CFU 8) - Università di Messina. **0,25 punti**
32. Lingua e Traduzione Inglese (livello C1) per il Corso di Laurea Magistrale in Scienze delle Pubbliche Amministrazioni, I anno (CFU 6) - Università di Messina. **0,25 punti**
33. Lingua Inglese per il Corso di Laurea Magistrale in Metodi e Linguaggi del Giornalismo, I anno (CFU 9) - Università di Messina. **0,25 punti**
34. Lingua Inglese I per il Corso di Laurea Triennale in Tecniche della Prevenzione nell'Ambiente e nei Luoghi di Lavoro, I anno (CFU 2) - Università di Messina. **0,25 punti**
35. Lingua Inglese II per il Corso di Laurea Triennale in Tecniche della Prevenzione nell'Ambiente e nei Luoghi di Lavoro, II anno (CFU 2) - Università di Messina. **0,25 punti**
36. Laboratorio Linguistico per il Corso di Laurea Magistrale in Servizio Sociale, Politiche Sociali e Studi Sociologici e Ricerca Sociale, I anno (CFU 1) - Università di Messina. **0,25 punti**
37. Lingua Inglese 2 per il Corso di Laurea Triennale in Economia Aziendale, II anno (CFU 6) - Università della Calabria. **0,25 punti**
38. Lingua Inglese (Corsi OLA) Corso di Laurea Triennale in Economia Aziendale (CFU 3) - Università della Calabria. **0,25 punti**

Anno accademico 2015-2016

39. Lingua e Traduzione Inglese (livello B2) per il Corso di Laurea Triennale in Scienze dell'Amministrazione e dell'Organizzazione, III anno (CFU 8) - Università di Messina. **0,25 punti**
40. Lingua e Traduzione - Lingua Inglese per il Corso di Laurea Triennale in Scienze Politiche e delle Relazioni Internazionali, I anno (CFU 8) - Università di Messina. **0,25 punti**

Totale 10 punti

Pubblicazioni (0,25 punti per ogni pubblicazione attinente all'ambito della cultura inglese, 0,30 punti per ogni pubblicazione riguardante la lingua inglese, 0,90 punti per ogni monografia per un massimo 4,5 punti)

Monografie:

1. Rosalba Rizzo, Sara Filice (2017). Ethnic pasts, modern presents: Identity(ies) in transition. p. 1- 114, Varazze (SV):PM Edizioni, ISBN: 978-88-99565-83-1 **0,90 punti**
2. Rosalba Rizzo (2012). bpNichol's Wor(l)d. A voice in Canadian literature. Como-Pavia: IBIS. **0,90 punti**
3. Rosalba Rizzo (2009). Multimodal and Multimedia Aspects of English Language Teaching and Studies in Italian Universities. An e-learning approach. Como-Pavia: IBIS. **0,90 punti**

Articoli e saggi su riviste e su volumi:

1. Rosalba Rizzo et al. (2018). "Social Media at the heart of lifelong learning". In Abbate T., Accordino P., Centorrino, (Eds), G. SUSTAINABLE DEVELOPMENT AND INNOVATION, Canterano (RM): Aracne Editore, pp. 71-389. **0,30 punti**
2. Rosalba Rizzo (2018). "Mediating the Voice of Social blogging: A Multi modal Analysis of an American Personal blog". CULTURE E STUDI/DEL SOCIALE, vol. 3, p. 141-150 **0,30 punti**
3. Serafina Filice, Rosalba Rizzo (2018). "A Cognitive-Perceptive Approach To Language Teaching: The case of explicit grammar". ILLUMINAZIONI/i, n. 44, pp. 122-44. **0,30 punti**
4. Rizzo, Rosalba (2018). "Self-assessment Checklists In Medical CLIL". ILLUMINAZIONI, vol. n.43, p. 66- 82. **0,30 punti**
5. Rosalba, Rizzo (2016). "The Role of Conversation in Higher Education: a view on differentiation in C.L.I.L. based approach". In: Serafina Filice (a cura di). CUL IN PROGRESS. FROM THEORETICAL ISSUES TO CLASSROOM PRACTICE. vol. I, p. 63-76, Varazze (SV):PM Edizioni. **0,30 punti**
6. Rosalba Rizzo, Serafina Filice (2016). "Investigating Pre-service teachers' Intercultural Sensitivity: preliminary findings of a case study/Indagine sulla sensibilita interculturale degli insegnanti tirocinanti: risultati preliminari di un case study". In: Proceedings of the Fourth Bicocca Intercultural Day Conference, Building Bridges/Tra le due sponde. L 'educazione interculturale all'epoca dei nuovi fundamenta/ismi, vol. IV, p. 164-7. **0,30 punti**

Totale 4,5 punti

Tabella riassuntiva Rosalba Rizzo

| Titoli | Punteggio |
|---|------------------|
| Titoli di studio | 0,75 |
| Dottorato di ricerca | 2 |
| Attività didattica in ambito accademico | 10 |

| | |
|---------------|--------------|
| Pubblicazioni | 4,50 |
| Totale | 17,25 |

CANDIDATON.3: ROTONDO FRANCESCO

Titoli di studio e professionali (0, 25 per titolo fino a un massimo di 1,5 punti)

1. Certificazione CELTA (Certificate in Teaching English to Speakers of Other Languages)
0,25 punti

Totale 0,25 punti

Attività didattica maturata in ambito accademico (0,25 punti per ogni corso svolto fino a un massimo di 10 punti)

Anno accademico 2019-2020

1. Dipartimento di Civiltà Antiche e Moderne (DICAM da qui in poi), Inglese I, 50 ore, Università degli Studi di Messina **0,25 punti**
2. DICAM, Inglese II, 50 ore, Università degli Studi di Messina **0,25 punti**

Anno accademico 2017-2018

3. C.L.A.M. Centro Linguistico Ateneo Messina, Università di Messina, 60 ore **0,25 punti**
4. DICAM, Inglese I 50 ore **0,25 punti**
5. DICAM, Inglese II 50 ore **0,25 punti**
6. DICAM, Inglese I 48 ore **0,25 punti**

Anno accademico 2016-2017

7. DICAM, Inglese II 48 ore **0,25 punti**

Anno accademico 2015-2016

8. DICAM, Inglese I 50 ore **0,25 punti**
9. DICAM, Inglese II 50 ore **0,25 punti**
10. C.L.A.M. Centro Linguistico Ateneo Messina, Università degli Studi di Messina, 50 ore
0,25 punti

Anno accademico 2014-2015

11. DICAM, Inglese I 50 ore **0,25 punti**
12. DICAM, Inglese II 50 ore **0,25 punti**
13. Dipartimento di Giurisprudenza, Inglese, 24 ore **0,25 punti**
14. Dipartimento di Giurisprudenza, Inglese, 30 ore **0,25 punti**

Anno accademico 2013-2014

15. DICAM, Inglese II 140 ore **0,25 punti**

- 16. Dipartimento di Giurisprudenza, Inglese, 30 ore **0,25 punti**
- 17. Dipartimento di Giurisprudenza, Inglese, 24 ore **0,25 punti**
- 18. Dipartimento di Giurisprudenza, Inglese, 30 ore **0,25 punti**
- 19. DICAM, Inglese I 100 ore **0,25 punti**
- 20. DICAM, Inglese I 100 ore **0,25 punti**
- 21. DICAM, Inglese II 100 ore **0,25 punti**

Anno accademico 2012-2013

- 22. Dipartimento di Giurisprudenza, Inglese 30 ore **0,25 punti**
- 23. Dipartimento di Giurisprudenza, Inglese 24 ore **0,25 punti**
- 24. Dipartimento di Giurisprudenza, Inglese 30 ore **0,25 punti**
- 25. DICAM, Inglese I 140 ore 0,25 punti
- 26. DICAM, Inglese II 100 ore 0,25 punti
- 27. DICAM, Inglese I 100 ore 0,25 punti
- 28. DICAM, Inglese I 100 ore 0,25 punti
- 29. Facoltà di Economia, inglese, 30 ore 0,25 punti

Anno accademico 2011-2012

- 30. Facoltà di Lettere e Filosofia, Inglese I e II 70 ore 0,25 punti
- 31. Facoltà di Lettere e Filosofia, Inglese II 70 ore 0,25 punti
- 32. Facoltà di Lettere e Filosofia, Inglese I 70 ore 0,25 punti
- 33. Facoltà di Medicina, Inglese, 10 ore 0,25 punti
- 34. Facoltà di Giurisprudenza, Inglese, 48 ore 0,25 punti
- 35. Facoltà di Giurisprudenza, Inglese, 48 ore 0,25 punti
- 36. Facoltà di Lettere e Filosofia, Inglese I 30 ore 0,25 punti
- 37. Facoltà di Lettere e Filosofia, Inglese II e III 30 ore 0,25 punti
- 38. Facoltà di Lettere e Filosofia, Inglese II 70 ore 0,25 punti
- 39. Facoltà di Lettere e Filosofia, Inglese I 30 ore 0,25 punti
- 40. Facoltà di Giurisprudenza, Inglese, 30 ore 0,25 punti

Totale 10 punti

Pubblicazioni (0,25 punti per ogni pubblicazione attinente all'ambito della cultura inglese, 0,30 punti per ogni pubblicazione riguardante la lingua inglese, 0,90 punti per ogni monografia per un massimo 4,5 punti)

- 1. Rotondo, F. Ethnic groups and Australian Immigration Policy, Andrea Lippolis Editore, Messina, 1997 **0,25 punti**
- 2. Rotondo, F. Australian English and Language, Messina 2001 **0,30 punti**

Totale 0,55 punti

Tabella riassuntiva Francesco Rotondo

| Titoli | Punteggio |
|---|------------------|
| Titoli di studio | 0,25 |
| Dottorato di ricerca | --- |
| Attività didattica in ambito accademico | 10 |
| Pubblicazioni | 0,55 |
| Totale | 10,80 |

CANDIDATO N.3: NICHOLAS WHITHORN

TITOLI E CURRICULUM

Titoli di studio e professionali (0, 25 per titolo fino a un massimo di 1,5 punti);

1. Laurea Master of Arts in Legal Translation (Traduzione Giuridica), conseguita presso la City University London 0, 25 punti
2. Laurea Bachelor of Arts in European Studies (Studi Europei), conseguita presso Wolverhampton Polytechnic 0,25 punti
3. Postgraduate Certificate in Education (Diploma di Specializzazione in Didattica), conseguito presso la Victoria University of Manchester 0,25 punti

Totale 0,75 punti

Attività didattica maturata in ambito accademico (0,25 punti per ogni corso svolto fino a un massimo di 10 punti)

Anno Accademico 2019/2020:

1. Lingua Inglese I, Laurea in Scienze e Tecnologie della Navigazione L-28, Università di Messina **0,25 punti**
2. Lingua Inglese I, Laurea in Scienze Politiche e delle Relazioni Internazionali L-36, Università di Messina **0,25 punti**
3. Lingua e Traduzione Inglese II, Laurea in Scienze Politiche, Amministrazione e Servizi L-16-36, Università di Messina **0,25 punti**

Anno Accademico 2018/2019:

4. Lingua Inglese I, Laurea in Economia Banca e Finanza L-33, Università di Messina. **0,25 punti**
5. Lingua Inglese I, Laurea in Management d'Impresa L-18, Università di Messina. **0,25 punti**
6. Lingua Inglese I, Laurea in Scienze e Tecnologie della Navigazione L-28, Università di Messina **0,25 punti**
7. Lingua Inglese I, Laurea in Scienze Politiche e delle Relazioni Internazionali L-36, Università di Messina **0,25 punti**
8. Lingua Inglese e Traduzione II, Laurea in Scienze Politiche, Amministrazione e Servizi L-16-36, Università di Messina **0,25 punti**
9. Lingua Inglese e Traduzione II, Laurea Magistrale in Scienze Economiche e Finanziarie LM-56, Università di Messina **0,25 punti**

Anno Accademico 2017/2018:

10. Lingua Inglese I, Laurea in Economia Banca e Finanza L-33, Università di Messina **0,25 punti**
11. Lingua Inglese I, Laurea in Management d'Impresa L-18, Università di Messina. **0,25 punti**
12. Lingua Inglese I, Laurea in Scienze e Tecnologie della Navigazione L-28, Università di Messina. **0,25 punti**

13. Lingua Inglese I, Laurea in Scienze Politiche e delle Relazioni Internazionali L-36, Università di Messina **0,25 punti**
14. Lingua Inglese e Traduzione II, Laurea in Scienze Politiche, Amministrazione e Servizi L-16-36, Università di Messina **0,25 punti**

Anno Accademico 2016/2017:

15. Lingua Inglese I, Laurea in Economia Banca e Finanza L-33, Università di Messina **0,25 punti**

Anno Accademico 2015/2016:

16. Lingua Inglese I, Laurea in Economia Banca e Finanza L-33, Università di Messina. **0,25 punti**
17. Lingua Inglese, Laurea Triennale in Statistica L-41, Università di Messina. **0,25 punti**

Anno Accademico 2014/2015:

18. Lingua Inglese I, Laurea in Economia Banca e Finanza L-33, Università di Messina. **0,25 punti**

Anno Accademico 2013/2014:

19. Lingua Inglese, Laurea Magistrale in **Economia LM-56** (Curriculum Economia e Management del Turismo e dei Beni Culturali), Università di Messina. **0,25 punti**
20. Lingua Inglese, Laurea Triennale in **Economia Aziendale L-18**, Università di Messina. **0,25 punti**

Anno Accademico 2012/2013:

21. Lingua Inglese, Laurea Magistrale in **Economia LM-56** (Curriculum Economia e Management del Turismo e dei Beni Culturali), Università di Messina **0,25 punti**
22. Lingua Inglese, Laurea Triennale in **Economia Aziendale L-18**, Università di Messina **0,25 punti**

Anno Accademico 2011/2012:

23. Lingua Inglese, Laurea Magistrale in Economia LM-56 (Curriculum Economia e Management del Turismo e dei Beni Culturali), Università di Messina. **0,25 punti**

Anno Accademico 2010/2011:

24. Lingua Inglese, Laurea Magistrale in Economia LM-56 (Curriculum Economia e Management del Turismo e dei Beni Culturali), Università di Messina **0,25 punti**

Anno Accademico 2009/2010:

25. Lingua Inglese, Laurea in Economia e Commercio ed Economia e Diritto, Università di Messina. **0,25 punti**
26. Lingua Inglese, Laurea Magistrale in Economia LM-56 (Curriculum Economia e Management del Turismo e dei Beni Culturali), Università di Messina. **0,25 punti**

Anno Accademico 2008/2009:

27. Lingua Inglese, Laurea in Consulenza Management e Professione, Università di Messina **0,25 punti**
28. Lingua Inglese, Laurea in Economia e Diritto per le Amministrazioni e Professioni, Università di Messina **0,25 punti**
29. Lingua Inglese, Laurea in Economia e Statistica Computazionale, Università di Messina **0,25 punti**
30. Lingua Inglese, Laurea in Scienze Economiche per l'Ambiente e la Cultura ed in Economia del Turismo, Università di Messina **0,25 punti**

Anno Accademico 2007/2008:

31. Lingua Inglese, Laurea in Economia Aziendale, Università di Messina. **0,25 punti**
32. Lingua Inglese, Laurea in Economia e Commercio, Università di Messina. **0,25 punti**
33. Lingua Inglese, Laurea in Economia e Amministrazione delle Imprese, Università di Messina. **0,25 punti**
34. Lingua Inglese, Laurea Specialistica in Consulenza Management e Professione, Università di Messina **0,25 punti**
35. Lingua Inglese, Laurea Specialistica in Economia e Diritto per le Amministrazioni e Professioni, Università di Messina **0,25 punti**
36. Lingua Inglese, Laurea Specialistica in Economia e Statistica Computazionale, Università di Messina **0,25 punti**
37. Lingua Inglese, Laurea Specialistica in Scienze Economiche per l'Ambiente e la Cultura, Università di Messina **0,25 punti**
38. Lingua Inglese, Laurea Specialistica in Economia del Turismo, Università di Messina **0,25 punti**

Anno Accademico 2006/2007:

39. Lingua Inglese, Laurea in Economia Aziendale, Università di Messina **0,25 punti**
40. Lingua Inglese, Laurea in Economia del Turismo e dell'Ambiente, Università di Messina. **0,25 punti**

Totale 10 punti

Publicazioni (0,25 punti per ogni pubblicazione attinente all'ambito della cultura inglese, 0,30 punti per ogni pubblicazione riguardante la lingua inglese, 0,90 punti per ogni monografia per un massimo 4,5 punti)

1. "Translating the mafia - legal translation issues and strategies", Numero 22 (Luglio 2014), Journal of Specialised Translation (pp. 157-173). **0,30 punti**

Totale 0,30 punti

Tabella riassuntiva Nicholas Whithorn

| Titoli | Punteggio |
|----------------------------------|------------------|
| Titoli di studio e professionali | 0,75 |

| | |
|---|--------------|
| Dottorato di ricerca | --- |
| Attività didattica in ambito accademico | 10 |
| Pubblicazioni | 0,30 |
| Totale | 11,05 |

ALLEGATO B

In base alla valutazione dei titoli valutabili e del curriculum, si stila la seguente graduatoria degli idonei:

GRADUATORIA

1. Rizzo Rosalba: punti 17,25
2. Whithorn Nicholas: punti 11,05
3. Rotondo Francesco: 10,80
4. Astone Flaviana: 4,75

In base alla graduatoria la candidata Rosalba Rizzo si colloca al primo posto con punti 17,25

Messina, 17/03/2021

LA COMMISSIONE

LA COMMISSIONE

Prof.ssa Provvidenza Pelleriti (Presidente)

Prof. Sergio Piraro (Componente)

Prof.ssa Mariavita Cambria (Segretario)

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

(da utilizzare in caso di riunione telematica e per ognuna di esse)

La sottoscritta Prof.ssa Provvidenza Pelleriti membro della Commissione giudicatrice della Procedura di valutazione comparativa per titoli PER IL CONFERIMENTO DI N. 1 CONTRATTO di insegnamento a titolo oneroso, ai sensi dell'art.23 della Legge 30 dicembre 2010 n.240

PER IL C.d.S. Relazioni Internazionali

INSEGNAMENTO: Lingua e traduzione – Lingua Inglese

ID: 193804- SSD L-LIN/12.

BANDO D.R. 382/2021 prot.n.23966 del 19/02/2021

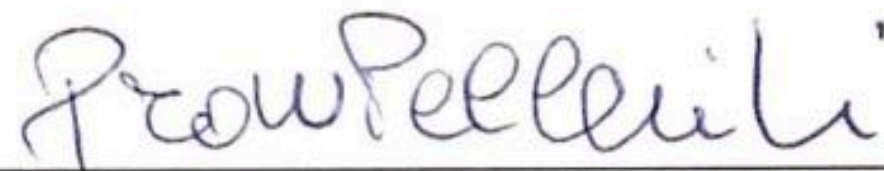
DIPARTIMENTO DI Scienze Politiche e Giuridiche

PRESSO L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI MESSINA, A.A. 2020/2021

Dichiara, con la presente, di aver partecipato, per via telematica, alla riunione della Commissione giudicatrice per la per la valutazione dei candidati partecipanti alla suddetta procedura di valutazione comparativa.

Dichiara inoltre di concordare con il verbale a firma della Prof.ssa Mariavita Cambria che sarà presentato all'U. Staff alla Didattica, per i provvedimenti di competenza.

Data 17 Marzo 2021



firma

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

(da utilizzare in caso di riunione telematica e per ognuna di esse)

Il sottoscritto Prof. Sergio Piraro membro della Commissione giudicatrice della Procedura di valutazione comparativa per titoli PER IL CONFERIMENTO DI N. 1 CONTRATTO di insegnamento a titolo oneroso, ai sensi dell'art.23 della Legge 30 dicembre 2010 n.240
PER IL C.d.S. Scienze Politiche, Amministrazione e Servizi – Sede di Priolo
INSEGNAMENTO: Lingua e traduzione Inglese Livello B1
ID: 180234 - SSD L-LIN/12.
BANDO D.R. 382/2021 prot.n.23966 del 19/02/2021
DIPARTIMENTO DI Scienze Politiche e Giuridiche
PRESSO L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI MESSINA, A.A. 2020/2021

Dichiara, con la presente, di aver partecipato, per via telematica, alla riunione della Commissione giudicatrice per la determinazione dei criteri per la valutazione dei candidati partecipanti alla suddetta procedura.

Dichiara inoltre di concordare con il verbale a firma della Prof.ssa Mariavita Cambria che sarà presentato all'U. Staff alla Didattica, per i provvedimenti di competenza.

Data 10 Marzo 2021

